

Rapport financier 2010 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Sainte-Adèle

Code géographique : 77022

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

Section I - États financiers consolidés

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Brigitte Forget, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Sainte-Adèle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.
(Nom de l'organisme)

Date 2011-07-18 Signature _____

Dernière modification : 2011-07-18 15:34:21

Réservé au ministère

35 611 662	2 768 476	17 748 353	1,1991
------------	-----------	------------	--------

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
États financiers consolidés audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	14
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	15
Charges par objets (1)	16
État consolidé des résultats	17
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	18
État consolidé de la situation financière	19
État consolidé des flux de trésorerie	20
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	21
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé consolidé	22
Avantages sociaux futurs consolidés	23
Endettement total net à long terme consolidé	24
Renseignements consolidés non audités	
Analyse des revenus consolidés	25
Analyse des charges consolidées	26

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'impriment pas.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Sainte-Adèle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Opinion

À mon avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Sainte-Adèle au 31 décembre 2010, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que la Ville de Sainte-Adèle inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23-2 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales par organismes et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé consolidé ainsi que sur l'endettement total net à long terme consolidé.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Yves de Carufel, CGA inc.

Par: Yves de Carufel, CGA auditeur

1960, boul. de Sainte-Adèle
Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5

DATE 2011-07-18

Dernière modification : 2011-07-18 15:34:21

Réservé au ministère

35 611 662	2 768 476	17 748 353	1,1991
------------	-----------	------------	--------

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

Dernière modification : 2011-07-18 15:34:21

Réservé au ministère

35 611 662	2 768 476	17 748 353	1,1991
------------	-----------	------------	--------

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>Réalisations 2009</u>	<u>Budget 2010</u>	<u>Réalisations 2010</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé¹</u>
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	17 492 610	17 884 220	18 484 551			18 484 551
Paiements tenant lieu de taxes	2	224 720	282 310	311 389			311 389
Quotes-parts	3						
Transferts	4	355 458	307 291	415 743		59 393	417 478
Services rendus	5	1 263 178	1 154 805	1 216 911		8 145	1 225 056
Imposition de droits	6	1 226 755	936 400	1 662 175			1 662 175
Amendes et pénalités	7	324 753	355 000	295 169			295 169
Intérêts	8	241 711	205 000	295 436			295 436
Autres revenus	9	202 715	146 800	318 755		(10 843)	307 912
	10	21 331 900	21 271 826	23 000 129		56 695	22 999 166
Investissement							
Taxes	11	7 769					
Quotes-parts	12						
Transferts	13	1 141 184		1 014 314		4 576	1 018 890
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15	33 712		121 443			121 443
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	1 182 665		1 135 757		4 576	1 140 333
	18	22 514 565	21 271 826	24 135 886		61 271	24 139 499
Charges							
Administration générale	19	3 483 362	3 363 275	3 276 879	83 168		3 360 047
Sécurité publique	20	4 416 252	4 806 402	4 821 548	252 067		5 073 615
Transport	21	3 631 762	4 046 342	3 229 990	1 217 576		4 447 566
Hygiène du milieu	22	3 838 451	4 013 643	3 887 746	1 344 373		5 232 119
Santé et bien-être	23	28 710	38 400	31 528			31 528
Aménagement, urbanisme et développement	24	1 519 169	814 121	952 823	5 425		958 248
Loisirs et culture	25	1 258 036	1 222 903	1 255 710	172 134	78 680	1 448 866
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	757 241	853 870	819 034			819 034
Amortissement des immobilisations	28	2 922 665	2 724 874	3 074 743	(3 074 743)		
	29	21 855 648	21 883 830	21 350 001		78 680	21 371 023
Excédent (déficit) de l'exercice	30	658 917	(612 004)	2 785 885		(17 409)	2 768 476

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
Excédent (déficit) de l'exercice	1	658 917		(612 004)		2 785 885	(17 409)	2 768 476
Moins: revenus d'investissement	2	(1 182 665 )	(	)	(	1 135 757)	(4 576)	(1 140 333)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	(523 748)		(612 004)		1 650 128	(21 985)	1 628 143
CONCILIATION À DES FINS FISCALES								
<i>Ajouter (déduire)</i>								
Immobilisations								
Amortissement	4	2 922 665		2 724 874		3 074 743	2 504	3 077 247
Produit de cession	5	98 993		15 000		61 121		61 121
(Gain) perte sur cession	6	705		(15 000)		(49 852)	10 843	(39 009)
Réduction de valeur	7							
	8	3 022 363		2 724 874		3 086 012	13 347	3 099 359
Propriétés destinées à la revente								
Coût des propriétés vendues	9							
Réduction de valeur	10							
	11							
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales								
Remboursement ou produit de cession	12							
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13							
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14							
	15							
Financement								
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	529 700				58 390		58 390
Remboursement de la dette à long terme	17	(1 544 052 )	(	1 737 480 )	(	1 751 354 )	(	1 751 354)
	18	(1 014 352)		(1 737 480)		(1 692 964)		(1 692 964)
Affectations								
Activités d'investissement	19	(83 754 )	(	)	(	294 077 )	(	294 077)
Excédent (déficit) accumulé								
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	121 200				116 227		116 227
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	(473 718)		(375 390)		(537 008)		(537 008)
Montant à pourvoir dans le futur	22	(12 541)				(8 624)		(8 624)
Financement des investissements en cours	23							
	24	(448 813)		(375 390)		(723 482)		(723 482)
	25	1 559 198		612 004		669 566	13 347	682 913
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	26	1 035 450				2 319 694	(8 638)	2 311 056

¹ Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Réalisations 2009	Budget 2010	Réalisations 2010		Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
Revenus d'investissement	1	1 182 665		1 135 757	4 576	1 140 333
CONCILIATION À DES FINS FISCALES						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
Immobilisations						
Acquisition						
Administration générale	2	(35 757)	(35 000)	(26 045)	()	(26 045)
Sécurité publique	3	(262 650)	(652 500)	(790 391)	()	(790 391)
Transport	4	(2 758 099)	(4 330 000)	(1 195 622)	()	(1 195 622)
Hygiène du milieu	5	(1 693 056)	(8 205 000)	(5 554 096)	()	(5 554 096)
Santé et bien-être	6	()	()	()	()	()
Aménagement, urbanisme et développement	7	(1 672)	(50 000)	(117 575)	()	(117 575)
Loisirs et culture	8	(84 232)	(1 000 000)	(111 099)	(4 576)	(115 675)
Réseau d'électricité	9	()	()	()	()	()
	10	(4 835 466)	(14 272 500)	(7 794 828)	(4 576)	(7 799 404)
Propriétés destinées à la revente						
Acquisition	11	()	()	()	()	()
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales						
Émission ou acquisition	12	()	()	()	()	()
Financement						
Financement à long terme des activités d'investissement	13	5 619 755	13 635 000	2 267 370		2 267 370
Affectations						
Activités de fonctionnement	14	83 754		294 077		294 077
Excédent accumulé						
Excédent de fonctionnement non affecté	15	148 865		(87 564)		(87 564)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16	568 542	637 500	244 548		244 548
	17	801 161	637 500	451 061		451 061
	18	1 585 450		(5 076 397)	(4 576)	(5 080 973)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	19	2 768 115		(3 940 640)		(3 940 640)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	658 917	(612 004)	2 785 885	(17 409)			2 768 476
Variation des immobilisations								
Acquisition	2	(4 835 466)	(14 272 500)	(7 794 828)	(4 576)			(7 799 404)
Produit de cession	3	98 993	15 000	61 121				61 121
Amortissement	4	2 922 665	2 724 874	3 074 743	2 504			3 077 247
(Gain) perte sur cession	5	705	(15 000)	(49 852)	10 843			(39 009)
Réduction de valeur	6							
	7	(1 813 103)	(11 547 626)	(4 708 816)	8 771			(4 700 045)
Variation des propriétés destinées à la revente	8							
Variation des stocks de fournitures	9	(97 053)		(56 941)				(56 941)
Variation des autres actifs non financiers	10	46 479		58 801				58 801
	11	(50 574)		1 860				1 860
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	(1 204 760)	(12 159 630)	(1 921 071)	(8 638)			(1 929 709)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(18 656 919)		(19 861 679)	8 638			(19 853 041)
Redressement aux exercices antérieurs	14							
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(18 656 919)		(19 861 679)	8 638			(19 853 041)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(19 861 679)		(21 782 750)				(21 782 750)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2010

		<u>2009</u>		<u>2010</u>		<u>2009</u>
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé¹</u>	<u>Total consolidé</u>
ACTIFS FINANCIERS						
Encaisse	1	1 236 646	888 665		888 665	1 243 328
Placements temporaires	2	1 125 000	1 525 000		1 525 000	1 125 000
Débiteurs (note 5)	3	3 439 286	4 475 441		4 475 441	3 442 895
Prêts (note 6)	4					
Placements à long terme (note 7)	5					
Participations dans des entreprises municipales	6					
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7					
Autres actifs financiers (note 9)	8					
	9	5 800 932	6 889 106		6 889 106	5 811 223
PASSIFS						
Découvert bancaire	10					
Emprunts temporaires	11					
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	4 734 604	6 167 834		6 167 834	4 736 257
Revenus reportés (note 11)	13	501 984	347 733		347 733	501 984
Dette à long terme (note 12)	14	20 426 023	22 156 289		22 156 289	20 426 023
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15					
	16	25 662 611	28 671 856		28 671 856	25 664 264
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(19 861 679)	(21 782 750)		(21 782 750)	(19 853 041)
ACTIFS NON FINANCIERS						
Immobilisations (note 13)	18	51 883 071	56 591 887		56 591 887	51 891 844
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	79 229	79 229		79 229	79 229
Stocks de fournitures	20	356 481	413 423		413 423	356 481
Autres actifs non financiers (note 15)	21	368 673	309 873		309 873	368 673
	22	52 687 454	57 394 412		57 394 412	52 696 227
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	1 214 118	3 023 984		3 023 984	1 222 528
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	863 826	1 643 031		1 643 031	864 054
Montant à pourvoir dans le futur	25	(17 782)	(9 157)		(9 157)	(17 782)
Financement des investissements en cours	26	(162 580)	(4 108 800)		(4 108 800)	(162 580)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	30 928 193	35 062 604		35 062 604	30 936 966
	28	32 825 775	35 611 662		35 611 662	32 843 186

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
Activités de fonctionnement					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	658 917	2 785 885	(17 409)	2 768 476
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	2 922 665	3 074 743	2 504	3 077 247
Autres					
-(Gain) perte sur cession	3	705	(49 852)	10 843	(39 009)
-	4				
	5	3 582 287	5 810 776	(4 062)	5 806 714
Variation nette des éléments hors caisse					
Placements temporaires de plus de trois mois	6				
Débiteurs	7	(592 116)	(1 036 155)	3 609	(1 032 546)
Autres placements à long terme	8				
Autres actifs financiers	9				
Créditeurs et charges à payer	10	168 669	1 433 230	(1 653)	1 431 577
Revenus reportés	11	(628 367)	(154 251)		(154 251)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12				
Propriétés destinées à la revente	13				
Stocks de fournitures	14	(97 053)	(56 941)		(56 941)
Autres actifs non financiers	15	46 479	58 801		58 801
	16	2 479 899	6 055 460	(2 106)	6 053 354
Activités d'investissement en immobilisations					
Acquisition	17 (	4 835 466 ) (	7 794 828 ) (	4 576 ) (	7 799 404)
Produit de cession	18	98 993	61 121		61 121
	19	(4 736 473)	(7 733 707)	(4 576)	(7 738 283)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	20 () () () ()
Remboursement ou cession	21				
	22				
Activités de financement					
Émission de dettes à long terme	23	5 693 603	3 528 248		3 528 248
Remboursement de la dette à long terme	24 (	1 606 887 ) (	1 781 106 ) (	) (	1 781 106)
Variation nette des emprunts temporaires	25				
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(43 506)	(16 876)		(16 876)
Autres	27				
-	28				
	29	4 043 210	1 730 266		1 730 266
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	1 786 636	52 019	(6 682)	45 337
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	575 010	2 361 646	6 682	2 368 328
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice ²	32	2 361 646	2 413 665		2 413 665

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>Réalisations 2009</u>	<u>Budget 2010</u>	<u>Réalisations 2010</u>		
		<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Organismes</u>	<u>Total</u>
		<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>contrôlés</u>	<u>consolidé¹</u>
Rémunération	1	7 179 792	7 689 517	7 354 765	31 909	7 386 674
Charges sociales	2	1 308 533	1 424 642	1 507 301	2 956	1 510 257
Biens et services	3	7 837 924	7 889 801	7 223 902	32 673	7 256 575
Frais de financement						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	724 177	836 410	816 054		816 054
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	5 437	2 760	2 731		2 731
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8	27 627	14 700	249		249
Contributions à des organismes						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	546 422	646 695	648 102		648 102
Autres	10		26 750		8 638	8 638
Autres organismes	11	506 079	512 711	561 088		503 430
Amortissement des immobilisations	12	2 922 665	2 724 874	3 074 743	2 504	3 077 247
Autres						
- Réclamations	13	721 270	35 000	119 320		119 320
- Créances douteuses	14	30 934	44 395	19 256		19 256
- Autres	15	44 788	35 575	22 490		22 490
	16	21 855 648	21 883 830	21 350 001	78 680	21 371 023

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		Réalizations	
		2010	2009
Revenus			
Taxes	1	18 484 551	17 500 379
Paiements tenant lieu de taxes	2	311 389	224 720
Quotes-parts	3		
Transferts	4	1 436 368	1 502 848
Services rendus	5	1 225 056	1 271 386
Imposition de droits	6	1 662 175	1 226 755
Amendes et pénalités	7	295 169	327 597
Intérêts	8	295 436	241 711
Autres revenus	9	429 355	236 627
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10		
	11	24 139 499	22 532 023
Charges			
Administration générale	12	3 360 047	3 580 708
Sécurité publique	13	5 073 615	4 654 356
Transport	14	4 447 566	4 726 716
Hygiène du milieu	15	5 232 119	5 147 740
Santé et bien-être	16	31 528	28 710
Aménagement, urbanisme et développement	17	958 248	1 527 123
Loisirs et culture	18	1 448 866	1 444 556
Réseau d'électricité	19		
Frais de financement	20	819 034	757 241
	21	21 371 023	21 867 150
Excédent (déficit) de l'exercice	22	2 768 476	664 873
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	32 843 186	32 178 313
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	32 843 186	32 178 313
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26	35 611 662	32 843 186

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Réalizations	
		2010	2009
Excédent (déficit) de l'exercice	1	2 768 476	664 873
Variation des immobilisations			
Acquisition	2	(7 799 404)	(4 842 304)
Produit de cession	3	61 121	98 993
Amortissement	4	3 077 247	2 924 431
(Gain) perte sur cession	5	(39 009)	705
Réduction de valeur	6		
	7	(4 700 045)	(1 818 175)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		
Variation des stocks de fournitures	9	(56 941)	(97 053)
Variation des autres actifs non financiers	10	58 801	46 479
	11	1 860	(50 574)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	(1 929 709)	(1 203 876)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(19 853 041)	(18 649 165)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(19 853 041)	(18 649 165)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(21 782 750)	(19 853 041)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
ACTIFS FINANCIERS			
Encaisse	1	888 665	1 243 328
Placements temporaires	2	1 525 000	1 125 000
Débiteurs (note 5)	3	4 475 441	3 442 895
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	6 889 106	5 811 223
PASSIFS			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	6 167 834	4 736 257
Revenus reportés (note 11)	13	347 733	501 984
Dette à long terme (note 12)	14	22 156 289	20 426 023
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	28 671 856	25 664 264
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(21 782 750)	(19 853 041)
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 13)	18	56 591 887	51 891 844
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	79 229	79 229
Stocks de fournitures	20	413 423	356 481
Autres actifs non financiers (note 15)	21	309 873	368 673
	22	57 394 412	52 696 227
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	35 611 662	32 843 186
Engagements contractuels (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	2 768 476	664 873
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	3 077 247	2 924 431
Autres			
- (gain) perte sur cession	3	(39 009)	705
-	4		
	5	5 806 714	3 590 009
Variation nette des éléments hors caisse			
Placements temporaires de plus de trois mois	6		
Débiteurs	7	(1 032 546)	(592 848)
Autres placements à long terme	8		
Autres actifs financiers	9		
Créditeurs et charges à payer	10	1 431 577	168 683
Revenus reportés	11	(154 251)	(628 367)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12		
Propriétés destinées à la revente	13		
Stocks de fournitures	14	(56 941)	(97 053)
Autres actifs non financiers	15	58 801	46 479
	16	6 053 354	2 486 903
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	17	(7 799 404)	(4 842 304)
Produit de cession	18	61 121	98 993
	19	(7 738 283)	(4 743 311)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	20	()	()
Remboursement ou cession	21		
	22		
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	23	3 528 248	5 693 603
Remboursement de la dette à long terme	24	(1 781 106)	(1 606 887)
Variation nette des emprunts temporaires	25		
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(16 876)	(43 506)
Autres			
-	27		
-	28		
	29	1 730 266	4 043 210
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie			
	30	45 337	1 786 802
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice			
	31	2 368 328	581 526
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹			
	32	2 413 665	2 368 328

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Sainte-Adèle est un organisme municipal régie par la Loi sur les cités et villes.

2. Principales méthodes comptables

A) Périmètre comptable

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les charges de la municipalité. Ils incluent aussi les actifs, les passifs, les revenus et les charges, consolidés ligne par ligne, de l'organisme contrôlé "Bibliothèques et CACI de Sainte-Adèle" faisant partie de son périmètre comptable. Cet organisme a cessé ses opérations en août 2010 et a cédé tous ses biens à la Ville.

B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions leur donnant lieu.

Les charges comprennent le coût des biens consommés et des services obtenus au cours de l'exercice et incluent l'amortissement annuel du coût des immobilisations.

C) Stocks

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ils sont évalués selon la méthode du coût. Les stocks désuets sont radiés des livres.

D) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes:

Infrastructures	15 à 40 ans
Bâtiments	15 à 40 ans
Véhicules	2 à 15 ans
Machinerie, outillage et équipement	1 à 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	1 à 10 ans
Autres	1 an

Les terrains ne sont pas amortis.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

E) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

F) Avantages sociaux futurs

Régimes de retraite à cotisations déterminées

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et charges à payer pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

G) Montant à pourvoir dans le futur

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

H) Autres éléments

Dette à long terme

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

Propriétés destinées à la revente

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

Autres actifs non financiers

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice pour des services dont la municipalité bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité bénéficiera des services acquis.

3. Modification de méthodes comptables

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
4. Encaisse et placements affectés			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	642 576	439 411
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
Note			
5. Débiteurs			
Taxes municipales	4	1 606 355	1 462 151
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	1 176 152	329 212
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	328 471	139 555
Organismes municipaux	8	54 278	97 341
Autres			
- Frais de cour, amendes, autres	9	1 187 463	1 315 571
- Intérêts sur arrérages de taxe	10	122 722	99 065
	11	4 475 441	3 442 895
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	751 232	64 159
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	751 232	64 159
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	465 956	452 515
Note			
6. Prêts			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
Note			
7. Placements à long terme			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
Note			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
8. Avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	(_____) (_____)
	27	
Charge de l'exercice		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	
Autres régimes (REER et autres)	31	474 334
Régimes de retraite des élus municipaux	32	33 973
	33	508 307
		384 206
		27 690
		411 896

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

9. Autres actifs financiers		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

Note

10. Crédoiteurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	3 144 364	1 228 322
Salaires et avantages sociaux	38	1 651 863	1 643 004
Dépôts et retenues de garantie	39	898 514	673 351
Provision pour contestations d'évaluation	40	98 438	88 002
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Organismes municipaux	42	197 371	146 283
- Intérêts courus sur dette	43	163 749	164 953
- Taxes à la consommation	44	9 985	7 869
- Réclamation à payer	45	3 550	784 473
-	46		
	47	6 167 834	4 736 257

Note

11. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48	139 998	147 162
Transferts	49	125 548	275 869
Autres			
- Loyer et autres	50	20 412	5 287
- Excédent actuariel RREM	51	61 775	73 666
	52	347 733	501 984

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

						2010	2009
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,00	5,00	2011	2015	53	22 289 200	20 507 400
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises	2,14	5,27	2011	2018	55	70 091	104 749
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58		
					59	22 359 291	20 612 149
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	(203 002)	(186 126)
					61	22 156 289	20 426 023

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2010			
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2011	62	70	1 478 600	78	87	14 018	95	1 492 618
2012	63	71	1 340 100	79	88	12 805	96	1 352 905
2013	64	72	1 305 700	80	89	11 556	97	1 317 256
2014	65	73	1 336 900	81	90	6 177	98	1 343 077
2015	66	74	1 390 300	82	91	3 421	99	1 393 721
2016 et +	67	75	15 437 600	83	92	22 114	100	15 459 714
	68	76	22 289 200	84	93	70 091	101	22 359 291
Intérêts et frais accessoires			85	()		102	()	
	69	77	22 289 200	86	94	70 091	103	22 359 291

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

13. Immobilisations		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>
COÛT								
Infrastructures								
Eau potable	104	31 642 003	132	388 029	159		186	32 030 032
Eaux usées	105	19 328 599	133	1 568 223	160		187	20 896 822
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	20 494 871	134	1 031 904	161		188	21 526 775
Autres	107	4 016 612	135	34 034	162		189	4 050 646
Réseau d'électricité	108		136		163		190	
Bâtiments	109	5 267 187	137		164		191	5 267 187
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	3 881 888	139	745 439	166	319 981	193	4 307 346
Ameublement et équipement de bureau	112	1 317 844	140	75 575	167	16 658	194	1 376 761
Machinerie, outillage et équipement divers	113	2 975 812	141	479 257	168	100 679	195	3 354 390
Terrains	114	5 211 900	142	139 383	169		196	5 351 283
Autres	115	13 485	143		170		197	13 485
	116	<u>94 150 201</u>	144	<u>4 461 844</u>	171	<u>437 318</u>	198	<u>98 174 727</u>
Immobilisations en cours	117	<u>780 033</u>	145	<u>3 337 560</u>	172		199	<u>4 117 593</u>
	118	<u>94 930 234</u>	146	<u>7 799 404</u>	173	<u>437 318</u>	200	<u>102 292 320</u>
AMORTISSEMENT CUMULÉ								
Infrastructures								
Eau potable	119	14 810 978	147	1 302 987	174		201	16 113 965
Eaux usées	120	8 525 992	148		175		202	8 525 992
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	11 756 719	149	855 428	176		203	12 612 147
Autres	122	2 295 172	150	150 263	177		204	2 445 435
Réseau d'électricité	123		151		178		205	
Bâtiments	124	1 645 905	152	134 498	179		206	1 780 403
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	1 608 951	154	317 475	181	314 263	208	1 612 163
Ameublement et équipement de bureau	127	981 125	155	114 243	182	5 813	209	1 089 555
Machinerie, outillage et équipement divers	128	1 400 063	156	202 353	183	95 128	210	1 507 288
Autres	129	13 485	157		184		211	13 485
	130	<u>43 038 390</u>	158	<u>3 077 247</u>	185	<u>415 204</u>	212	<u>45 700 433</u>
VALEUR COMPTABLE NETTE	131	<u>51 891 844</u>					213	<u>56 591 887</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
14. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226	79 229	79 229
	227	79 229	79 229
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	79 229	79 229

Note**15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	257 623	264 172
Frais reportés			
- Rôle triennal d'évaluation	231	52 250	104 501
-	232		
	233	309 873	368 673

Note**16. Engagements contractuels**

En juillet 2006, la municipalité a renouvelé un contrat pour la fourniture de services professionnels de gestion de l'exploitation des ouvrages d'épuration des eaux. Ce contrat, d'une durée de cinq ans, couvre la période du 1er juillet 2006 au 30 juin 2011 et prévoit un coût total de 423 376\$ plus une indexation annuelle selon la moyenne annuelle de l'indice d'ensemble des prix à la consommation. Le solde de l'engagement au 31 décembre 2010 est de 45 964\$ payable au cours de l'exercice financier 2011.

Le 20 septembre 2010, la municipalité a renouvelé des contrats pour le déneigement de la chaussée pour la période du 1er novembre 2010 au 15 avril 2011. Le coût total des contrats est de 590 641\$ selon une clause d'indexation annuelle prévue au contrat initial. Le solde de l'engagement au 31 décembre 2010 est de 376 589\$ payable au cours de l'exercice financier 2011.

Le 16 novembre 2009, la municipalité a accordé un contrat pour la gestion intégrée des matières résiduelles pour les années 2010 à 2014. Ce contrat d'une durée de cinq ans prévoit un coût total de 8 388 596 \$ plus une indexation annuelle établie selon l'indice moyen annuel du Bloomberg Canadien Retail pump prices. Le solde de l'engagement est de 6 885 921 \$ au 31 décembre 2010. Le coût du contrat est réparti de la façon suivante sur les quatre prochains exercices financiers:

2011 : 1 554 470\$
 2012 : 1 592 752\$
 2013 : 1 851 566\$
 2014 : 1 887 133\$

Le 18 octobre 2010, la municipalité a accordé un contrat d'entretien des patinoires pour la saison hivernale 2010-2011. Le coût total du contrat est de 17 386\$ et le solde de l'engagement au 31 décembre 2010 est de 13 071\$ payable au cours de l'exercice financier

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

2011.

Le 18 octobre 2010, la municipalité a octroyé un contrat pour le déneigement des stationnements municipaux pour la période du 1er novembre 2010 au 15 avril 2011. Le coût total du contrat est de 26 793\$. Le solde de l'engagement au 31 décembre 2010 est de 17 083\$ payable au cours de l'exercice financier 2011.

Le 8 septembre 2010, la municipalité a octroyé un contrat pour le déneigement de la chaussée et l'épandage d'abrasif pour la période du 1er novembre 2010 au 15 avril 2011. Le coût total du contrat est de 7 407\$. Le solde de l'engagement au 31 décembre 2010 est de 4 713\$ payable au cours de l'exercice financier 2011.

17. Éventualités

a) Cautionnement et garantie

La municipalité a cautionné des prêts en faveur de la Corporation du Parc d'Affaires La Rolland auprès de la Caisse populaire Desjardins des Pays-d'en-Haut. Les soldes de ses engagements au 31 décembre 2010 sont de 4 932 547\$.

b) Auto-assurance

N/A

c) Poursuites

Des contribuables de la Ville ont déposé des requêtes introductives d'instance contre les membres du Conseil, contre la Ville et contre certains de ses employés. Lesdites réclamations totalisent une somme de 6 584 622\$. Les assureurs ont pris faits et causes dans les dossiers pour le compte de la Ville de Sainte-Adèle sous réserve des exclusions prévues aux différents contrats d'assurances.

Des contribuables ont déposé une demande reconventionnelle réclamant de la Ville un montant total de 110 000\$.

Un contribuable a intenté une poursuite contre la Ville pour perte de jouissance et perte de valeur de ses propriétés. La réclamation est de 350 000\$.

Un contribuable a intenté une poursuite en dommages contre la Ville. La réclamation est de 491 390\$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

d) Autres

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

18. Redressement aux exercices antérieurs

S.O.

19. Données budgétaires

S.O.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	3 023 984	1 222 528
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	1 643 031	864 054
Montant à pourvoir dans le futur	3 (	9 157 ) (	17 782)
Financement des investissements en cours	4	(4 108 800)	(162 580)
Investissement net dans les éléments à long terme	5	35 062 604	30 936 966
	6	35 611 662	32 843 186

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté			
- Signalétique	7	5 000	5 000
- Futurs projets	8	500 000	
- Réparation mur étang aéré	9		60 000
- Autres projets	10	10 642	11 554
- Honoraires prof. bibliothèque	11	76 661	76 661
- Équipement reliure bibli	12		228
- Réparations mineures aqueduc	13	45 637	45 637
	14	637 940	199 080
Réserves financières			
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
	20		
Fonds réservés			
Fonds de roulement	21	398 225	185 022
Fonds parcs et terrains de jeux	22	195 807	184 878
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23	319 568	213 967
Société québécoise d'assainissement des eaux	24	5 959	15 455
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25	7 386	1 999
Fonds d'amortissement	26		
Financement des activités de fonctionnement	27	57 700	43 356
Autres			
- Stationnement	28	20 446	20 297
-	29		
-	30		
-	31		
	32	1 005 091	664 974
	33	1 643 031	864 054

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2010

	2010	2009
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Montant à pourvoir dans le futur		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 () (
Intérêts sur la dette à long terme	35 (	9 157) (
17 782)		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 () (
Régimes non capitalisés	37 () (
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 () (
Autres	39 () (
Régimes non capitalisés	40 () (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 () (
Autres		
-	42 () (
-	43 () (
	44 (	9 157) (
		17 782)
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	45	42 355
Investissements à financer	46 (	4 151 155) (
	47	(4 108 800) (
		194 167)
		(162 580)
Investissement net dans les éléments à long terme		
Éléments d'actif		
Immobilisations	48	56 591 887
Propriétés destinées à la revente	49	79 229
Prêts	50	
Placements à titre d'investissement	51	
Participations dans des entreprises municipales	52	
	53	56 671 116
		51 971 073
Éléments de passif		
Dette à long terme	54	22 156 289
Frais reportés liés à la dette à long terme	55	203 002
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	56 (	751 232) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	57 () (
	58	21 608 059
	59	453
Dette en cours de refinancement et autres éléments	60	21 608 512
	61	35 062 604
		20 547 990
		486 117
		21 034 107
		30 936 966

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2010	2009
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	
Charge de l'exercice	5 (_____)	(_____)
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (_____)	(_____)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	
Provision pour moins-value	13 (_____)	(_____)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (_____)	(_____)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (_____)	(_____)
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
	21 _____	
Cotisations salariales des employés	22 (_____)	(_____)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (_____)	(_____)
	24 _____	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	
Autres	30 _____	
-	31 _____	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 (_____)	(_____)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	2010	2009
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	(_____) (_____)
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation		
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	% %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	% %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	% %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	% %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	% %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	% %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54 _____	55 _____	56 _____

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2010	2009
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57 (_____) (_____)	
Charge de l'exercice	58 (_____) (_____)	
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60 (_____) (_____)	
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 (_____) (_____)	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 (_____) (_____)	

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	2010	2009
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65	
	66	
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	() ()
	68	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres		
-	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75	
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76	
Charge de l'exercice	77	

Informations complémentaires

Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79

Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

	2010	2009
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur	89	

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 3

Description des régimes et autres renseignements

La municipalité offre à ses employés permanents un régime de retraite sous la forme d'un REER collectif. Trois régimes ont été créés soit un régime par catégorie d'employés. La gestion de ces régimes est effectuée par des fiduciaires. Ces régimes sont des régimes à cotisations déterminées et la cotisation de la municipalité est fixée en fonction d'un pourcentage de la rémunération pour les employés cadres, policiers et pompiers et d'un montant fixe pour les employés cols bleus et blancs. La charge relative à ces régimes est représentée par la cotisation due par la municipalité en contrepartie des services rendus par les employés au cours de l'exercice.

Charge de l'exercice		2010	2009
Cotisations de l'employeur	91	474 334	384 206

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92 Oui
93 Non

		2010	2009
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice	94	7	7

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

Cotisations des élus au RREM		2010	2009
	95	6 553	5 318
Charge de l'exercice			
Contributions de l'employeur au RREM	96	22 082	17 921
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM	97	11 891	9 769
	98	33 973	27 690

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

Note

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME CONSOLIDÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2010

		Total
Dettes à long terme (note 12)	1	22 359 291
Ajouter		
Activités d'investissement à financer	2	4 151 155
Activités de fonctionnement à financer	3	453
Dettes en cours de refinancement	4	
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	
Autres		
-	6	
-	7	
Déduire		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	8	5 959
Débiteurs	9	751 232
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
Actif au titre des avantages sociaux futurs	12	
Autres déductions		
-	13	
-	14	
Endettement net à long terme	15	25 753 708
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	105 447
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	25 859 155
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	25 859 155
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
SUR LA VALEUR FONCIÈRE				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	11 240 347	11 584 801	11 192 557
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	1 733 725	1 803 563	1 539 416
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	734 938	738 816	792 877
Activités de fonctionnement	6	703 950	737 041	712 243
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	14 412 960	14 864 221	14 237 093
SUR UNE AUTRE BASE				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	1 662 875	1 729 853	1 568 569
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	1 577 000	1 652 506	1 477 919
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17	37 400	46 022	1 138
Service de la dette	18	193 985	191 949	207 891
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			7 769
	21	3 471 260	3 620 330	3 263 286
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	3 471 260	3 620 330	3 263 286
	26	17 884 220	18 484 551	17 500 379

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES				
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	3 650	2 988	3 667
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30	7 560	7 563	7 563
	31	11 210	10 551	11 230
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	85 980	101 251	22 622
Cégeps et universités	33	5 275	5 681	5 578
Écoles primaires et secondaires	34	152 940	169 571	156 163
	35	244 195	276 503	184 363
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	255 405	287 054	195 593
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES				
Taxes sur la valeur foncière	42	2 800	2 809	2 769
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	895	962	895
Taxes d'affaires	44			
	45	3 695	3 771	3 664
ORGANISMES MUNICIPAUX				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47	5 405	5 790	5 405
	48	5 405	5 790	5 405
AUTRES				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50	17 805	14 774	20 058
	51	17 805	14 774	20 058
	52	282 310	311 389	224 720

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
TRANSFERTS				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT				
Administration générale	53			
Sécurité publique				
Police	54			
Sécurité incendie	55			3 360
Sécurité civile	56			
Autres	57			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	62 030	62 030	107 957
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			
Réseau de distribution de l'eau potable	69			3 882
Traitement des eaux usées	70	985	981	3 290
Réseaux d'égout	71			2 090
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72	70 000	70 569	74 626
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78		5 502	5 502
Autres	79			
Santé et bien-être				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			2 214
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84	1 775	1 750	2 147
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	87			
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	19 431	49 393	33 415
Autres	89			500
Réseau d'électricité	90			
	91	92 191	190 225	233 481

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT				
Administration générale	92			
Sécurité publique				
Police	93			
Sécurité incendie	94			3 935
Sécurité civile	95			
Autres	96			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	134 104	134 104	
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108	66 106	66 106	
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110	811 084	811 084	1 137 249
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
Santé et bien-être				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	126			
Activités culturelles				
Bibliothèques	127	3 020	7 596	6 206
Autres	128			
Réseau d'électricité	129			
	130	1 014 314	1 018 890	1 147 390

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	215 100	225 518	121 977
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	215 100	225 518	121 977
TOTAL DES TRANSFERTS	140	307 291	1 430 057	1 502 848

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Administration générale				
Application de la loi	141	880 150	880 158	908 147
Évaluation	142			
Autres	143			
	144	880 150	880 158	908 147
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146	8 000	15 725	9 107
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	8 000	15 725	9 107
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151	1 500	805	6 444
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155	1 500	805	6 444
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156			
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168			
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177			
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180			
Réseau d'électricité	181			
	182	889 650	896 688	923 698

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

SERVICES RENDUS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
AUTRES SERVICES RENDUS				
Administration générale	183	19 050	28 160	29 340
Sécurité publique	184	21 730	43 495	47 539
Transport				
Réseau routier	185	10 000	7 606	19 654
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	28 000	57 240	58 821
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	20 350	32 977	29 636
Loisirs et culture	194	166 025	150 745	162 698
Réseau d'électricité	195			
	196	265 155	320 223	347 688
TOTAL DES SERVICES RENDUS	197	1 154 805	1 216 911	1 271 386
IMPOSITION DE DROITS				
Licences et permis	198	61 400	66 412	62 484
Droits de mutation immobilière	199	750 000	1 396 128	950 304
Droits sur les carrières et sablières	200	125 000	199 535	213 967
Autres	201		100	100
	202	936 400	1 662 175	1 226 755
AMENDES ET PÉNALITÉS	203	355 000	295 169	327 597
INTÉRÊTS	204	205 000	295 436	241 711
AUTRES REVENUS				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205	15 000	49 852	(705)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210		29 977	5 550
Autres	211	131 800	360 369	231 782
	212	146 800	440 198	236 627

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
Conseil	1	367 850	402 886	1 738	404 624	404 624	332 946
Application de la loi	2	624 104	568 987	6 588	575 575	575 575	588 322
Gestion financière et administrative	3	753 958	775 352	4 830	780 182	780 182	684 200
Greffe	4	483 988	453 658	21 549	475 207	475 207	754 409
Évaluation	5	276 070	276 094		276 094	276 094	248 813
Gestion du personnel	6	287 665	253 316	382	253 698	253 698	292 187
Autres	7	569 640	546 586	48 081	594 667	594 667	679 831
	8	3 363 275	3 276 879	83 168	3 360 047	3 360 047	3 580 708
SÉCURITÉ PUBLIQUE							
Police	9	3 909 585	3 997 887	140 911	4 138 798	4 138 798	3 658 795
Sécurité incendie	10	884 358	809 877	111 156	921 033	921 033	981 798
Sécurité civile	11						
Autres	12	12 459	13 784		13 784	13 784	13 763
	13	4 806 402	4 821 548	252 067	5 073 615	5 073 615	4 654 356
TRANSPORT							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	1 859 421	1 679 643	1 068 029	2 747 672	2 747 672	2 908 676
Enlèvement de la neige	15	1 901 967	1 274 462	106 705	1 381 167	1 381 167	1 514 920
Éclairage des rues	16	161 183	167 630	36 639	204 269	204 269	187 389
Circulation et stationnement	17	88 096	71 955	6 203	78 158	78 158	83 667
Transport collectif							
Transport en commun	18	35 675	36 300		36 300	36 300	32 064
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21						
	22	4 046 342	3 229 990	1 217 576	4 447 566	4 447 566	4 726 716

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
HYGIÈNE DU MILIEU							
Eau et égout							
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	345 589	460 118	264 699	724 817	793 621	651 085
Réseau de distribution de l'eau potable	24	1 142 175	903 518	493 084	1 396 602	1 367 114	1 577 979
Traitement des eaux usées	25	394 282	397 819	282 838	680 657	670 828	635 503
Réseaux d'égout	26	316 969	336 820	301 096	637 916	608 429	619 552
Matières résiduelles							
Déchets domestiques et assimilés							
Collecte et transport	27	803 907	791 547	2 261	793 808	793 808	953 133
Élimination	28	293 150	297 031		297 031	297 031	348 848
Matières recyclables							
Collecte sélective							
Collecte et transport	29	495 705	493 853		493 853	493 853	218 748
Tri et conditionnement	30	126 590	108 698		108 698	108 698	51 630
Matières organiques							
Collecte et transport	31						
Traitement	32						
Matériaux secs	33						
Autres	34						
Plan de gestion	35						
Autres	36						
Cours d'eau	37						
Protection de l'environnement	38	95 276	98 342	395	98 737	98 737	91 262
Autres	39						
	40	4 013 643	3 887 746	1 344 373	5 232 119	5 232 119	5 147 740
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE							
Logement social	41	33 400	25 128		25 128	25 128	20 514
Sécurité du revenu	42						
Autres	43	5 000	6 400		6 400	6 400	8 196
	44	38 400	31 528		31 528	31 528	28 710
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT							
Aménagement, urbanisme et zonage	45	529 621	542 295	5 425	547 720	547 720	506 707
Rénovation urbaine							
Biens patrimoniaux	46						
Autres biens	47						
Promotion et développement économique							
Industries et commerces	48	280 335	414 567		414 567	414 567	1 017 621
Tourisme	49	4 165	(4 039)		(4 039)	(4 039)	2 795
Autres	50						
Autres	51						
	52	814 121	952 823	5 425	958 248	958 248	1 527 123

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
LOISIRS ET CULTURE							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	134 917	66 725	19 539	86 264	86 263	68 675
Patinoires intérieures et extérieures	54	58 408	58 190		58 190	58 190	54 295
Piscines, plages et ports de plaisance	55	74 696	58 688	596	59 284	59 284	56 412
Parcs et terrains de jeux	56	469 845	602 189	25 639	627 828	627 828	654 137
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58	81 303	72 272		72 272	72 272	80 062
Autres	59	58 076	73 133	1 645	74 778	74 778	90 630
	60	877 245	931 197	47 419	978 616	978 615	1 004 211
Activités culturelles							
Centres communautaires	61						
Bibliothèques	62	205 601	201 557	123 518	325 075	346 098	269 826
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63						
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65	140 057	122 956	1 197	124 153	124 153	170 519
	66	345 658	324 513	124 715	449 228	470 251	440 345
	67	1 222 903	1 255 710	172 134	1 427 844	1 448 866	1 444 556
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ							
68							
FRAIS DE FINANCEMENT							
Dettes à long terme							
Intérêts	69	769 300	746 873		746 873	746 873	672 628
Autres frais	70	69 870	71 912		71 912	71 912	56 986
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72	14 700	249		249	249	27 627
	73	853 870	819 034		819 034	819 034	757 241
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS							
74	2 724 874	3 074 743	(3 074 743)				

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Taux global de taxation réel audité	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes non consolidés	32
Revenus admissibles non consolidés	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
Autres renseignements non audités	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la Ville de Sainte-Adèle. Ce taux a été établi par la direction de la Ville de Sainte-Adèle sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1)(ci-après «les exigences légales»).

Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Opinion

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la Ville de Sainte-Adèle a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

Observations

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été établi afin de permettre à la Ville de Sainte-Adèle de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

Yves de Carufel, CGA inc.

Par: Yves de Carufel, CGA, auditeur
1960, boul. de Sainte-Adèle
Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

DATE 2011-07-18

Dernière modification avant dépôt : 2011-07-18 15:34:21

Dernière modification : 2011-07-18 15:34:21

Réservé au ministère

35 611 662	2 768 476	17 748 353	1,1991
------------	-----------	------------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>18 533 852</u>
Ajouter		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u> </u>
Déduire		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	3 007
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	46 294
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u> </u>
	10	<u>49 301</u>
Revenus de taxes	11	<u>18 484 551</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS

Revenus de taxes			1	18 484 551
Ajouter				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	46 294
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u> </u>
Total partiel			4	<u>18 530 845</u>
Déduire				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires		5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM		6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base		7	654 510	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1		8	46 022	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation		9	<u>81 960</u>	10 <u>782 492</u>
Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel			11	<u>17 748 353</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 1 ^{er} janvier 2010 ²	1	<u>1 458 006 400</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 31 décembre 2010 ²	2	<u>1 502 278 700</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>1 480 142 550</u>

CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL³

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>17 748 353</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>1 480 142 550</u>
Taux global de taxation réel de 2010	6	<input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="1"/> / 100 \$

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 ^{er} janvier 2010 ²	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2010 ²	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1^{er} janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	505 000	364 776	470 399
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3	3 500 000	2 088 560	129 539
Conduites d'égout	4	3 600 000	2 866 858	603 425
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	2 100 000	992 055	1 653 638
Ponts, tunnels et viaducs	7	600 000		
Système d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			35 238
Parcs et terrains de jeux	10	980 000	39 931	1 863
Autres infrastructures	11	600 000		3 937
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	665 000	7 570	932 971
Édifices communautaires et récréatifs	14	20 000		
Améliorations locatives				
15				
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	1 282 500	745 439	346 506
Ameublement et équipement de bureau	18		70 999	99 362
Machinerie, outillage et équipement divers	19	370 000	479 257	482 084
Terrains	20		139 383	83 342
Autres	21	50 000		
22	14 272 500	7 794 828	7 799 404	4 842 304

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		364 776	470 399
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25		2 088 560	129 539
Conduites d'égout	26		2 866 858	603 425
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
31			5 320 194	1 203 363

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Solde au 1 ^{er} janvier		Augmentation		Diminution		Solde au 31 décembre
Dettes à long terme								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	20 507 400	24	3 528 248	47	1 746 448	70	22 289 200
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		25		48		71	
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	104 749	26		49	34 658	72	70 091
Organismes municipaux	4		27		50		73	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5		28		51		74	
Autres	6		29		52		75	
	7	20 612 149	30	3 528 248	53	1 781 106	76	22 359 291
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		31		54		77	
Réserves financières et fonds réservés	9	15 455	32	4 353	55	13 849	78	5 959
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	6 874 462	33	1 529 526	56	1 437 651	79	6 966 337
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	13 658 073	34	1 277 544	57	299 854	80	14 635 763
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		35		58		81	
	13	20 547 990	36	2 811 423	59	1 751 354	82	21 608 059
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)								
Débiteurs								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	64 159	37	716 825	60	29 752	83	751 232
Organismes municipaux	15		38		61		84	
Autres tiers	16		39		62		85	
Autres	17		40		63		86	
	18	64 159	41	716 825	64	29 752	87	751 232
Prêts								
	19		42		65		88	
	20	64 159	43	716 825	66	29 752	89	751 232
	21	20 612 149	44	3 528 248	67	1 781 106	90	22 359 291
Déduire								
Dettes en cours de refinancement	22		45		68		91	
	23	20 612 149	46	3 528 248	69	1 781 106	92	22 359 291

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
Administration générale					
Application de la loi	1				
Évaluation	2	271 070	271 006	271 006	248 813
Autres	3	85 840	85 840	85 840	83 163
Sécurité publique					
Police	4				
Sécurité incendie	5	2 075	2 069	2 069	2 101
Sécurité civile	6				
Autres	7				
Transport					
Réseau routier	8				
Transport collectif	9	5 625	5 623	5 623	5 709
Autres	10				
Hygiène du milieu					
Eau et égout	11				
Matières résiduelles	12	67 900	67 900	67 900	7 111
Cours d'eau	13				
Protection de l'environnement	14				
Autres	15				
Santé et bien-être					
Logement social	16				
Autres	17				
Aménagement, urbanisme et développement					
Aménagement, urbanisme et zonage	18	47 550	47 534	47 534	38 533
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	110 835	112 335	112 335	109 451
Autres	21				
Loisirs et culture					
Activités récréatives	22	42 125	42 127	42 127	37 552
Activités culturelles	23	13 675	13 668	13 668	13 989
Réseau d'électricité					
	24				
	25	646 695	648 102	648 102	546 422

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Effectifs personnes/ année ²		Semaine normale (heures)		Rémunération		Charges sociales		Total ¹
Administration municipale										
Cadres et contremaîtres	1	20,40	11	32,75	18	***	28	***	38	***
Professionnels	2	0,32	12	35	19	***	29	***	39	***
Cols blancs	3	40,02	13	32,75	20	***	30	***	40	***
Cols bleus	4	26,07	14	38	21	***	31	***	41	***
Policiers	5	27,20	15	38,6	22	***	32	***	42	***
Pompiers	6	7,77	16	35	23	***	33	***	43	***
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24	***	34	***	44	***
	8	121,78			25	***	35	***	45	***
Élus	9	7,00			26	163 251	36	44 256	46	207 507
	10	128,78			27	***	37	***	47	***

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Revenus de transfert		
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48	52	56
Réseau de distribution de l'eau potable	49	53	57
Traitement des eaux usées	50	54	58
Réseaux d'égout	51	55	59

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
Administration générale											
Application de la loi	1	568 987	27	6 588	53	575 575	79		105	575 575	131
Évaluation	2	276 094	28		54	276 094	80		106	276 094	132
Autres	3	2 431 798	29	76 580	55	2 508 378	81	908 317	107	1 600 061	133
	4	3 276 879	30	83 168	56	3 360 047	82	908 317	108	2 451 730	134
Sécurité publique											
Police	5	3 997 887	31	140 911	57	4 138 798	83	4 079	109	4 134 719	135
Sécurité incendie	6	809 877	32	111 156	58	921 033	84	55 141	110	865 892	136
Sécurité civile	7		33		59		85		111		137
Autres	8	13 784	34		60	13 784	86		112	13 784	138
	9	4 821 548	35	252 067	61	5 073 615	87	59 220	113	5 014 395	139
Transport											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	1 679 643	36	1 068 029	62	2 747 672	88	7 606	114	2 740 066	140
Enlèvement de la neige	11	1 274 462	37	106 705	63	1 381 167	89	804	115	1 380 363	141
Autres	12	239 585	38	42 842	64	282 427	90		116	282 427	142
Transport collectif	13	36 300	39		65	36 300	91		117	36 300	143
Autres	14		40		66		92		118		144
	15	3 229 990	41	1 217 576	67	4 447 566	93	8 410	119	4 439 156	145
Hygiène du milieu											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	460 118	42	264 699	68	724 817	94		120	724 817	146
Réseau de distribution de l'eau potable	17	903 518	43	493 084	69	1 396 602	95	45 112	121	1 351 490	147
Traitement des eaux usées	18	397 819	44	282 838	70	680 657	96		122	680 657	148
Réseaux d'égout	19	336 820	45	301 096	71	637 916	97	12 130	123	625 786	149
Matières résiduelles											
Déchets domestiques et assimilés	20	1 088 578	46	2 261	72	1 090 839	98		124	1 090 839	150
Matières recyclables	21	602 551	47		73	602 551	99		125	602 551	151
Autres	22		48		74		100		126		152
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153
Protection de l'environnement	24	98 342	50	395	76	98 737	102		128	98 737	154
Autres	25		51		77		103		129		155
	26	3 887 746	52	1 344 373	78	5 232 119	104	57 242	130	5 174 877	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
Santé et bien-être												
Logement social	157	25 128	172		187	25 128	202		217	25 128	232	
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218		233	
Autres	159	6 400	174		189	6 400	204		219	6 400	234	
	160	31 528	175		190	31 528	205		220	31 528	235	
Aménagement, urbanisme et développement												
Aménagement, urbanisme et zonage	161	542 295	176	5 425	191	547 720	206	32 977	221	514 743	236	3 018
Rénovation urbaine	162		177		192		207		222		237	
Promotion et développement économique	163	410 528	178		193	410 528	208		223	410 528	238	138 429
Autres	164		179		194		209		224		239	
	165	952 823	180	5 425	195	958 248	210	32 977	225	925 271	240	141 447
Loisirs et culture												
Activités récréatives	166	931 197	181	47 419	196	978 616	211	150 745	226	827 871	241	12 821
Activités culturelles												
Bibliothèques	167	201 557	182	123 518	197	325 075	212		227	325 075	242	
Autres	168	122 956	183	1 197	198	124 153	213		228	124 153	243	4 992
	169	1 255 710	184	172 134	199	1 427 844	214	150 745	229	1 277 099	244	17 813
Réseau d'électricité	170		185		200		215		230		245	
	171	17 456 224	186	3 074 743	201	20 530 967	216	1 216 911	231	19 314 056	246	819 034

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Rémunération	1		
Charges sociales	2		
Biens et services	3	7 793 147	4 834 655
Frais de financement	4	1 681	811
Autres	5		
	6	7 794 828	4 835 466

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	1 214 118	709 982
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	1 214 118	709 982
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	2 319 694	1 035 450
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(116 227)	(121 200)
Activités d'investissement	6	87 564	(148 865)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7	(481 165)	(279 156)
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9		17 907
	10	1 809 866	504 136
Solde à la fin de l'exercice	11	3 023 984	1 214 118
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	12	863 826	678 232
Redressement aux exercices antérieurs	13		
Solde redressé au début de l'exercice	14	863 826	678 232
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	537 008	473 718
Activités d'investissement	16	(244 548)	(568 542)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17	481 165	279 156
Financement des investissements en cours	18	5 580	1 262
	19	779 205	185 594
Solde à la fin de l'exercice	20	1 643 031	863 826

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	2010	2009
Montant à pourvoir dans le futur		
Solde au début de l'exercice	21 (17 782)	(30 323)
Redressement aux exercices antérieurs	22	
Solde redressé au début de l'exercice	23 (17 782)	(30 323)
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	24 ()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	25 ()	()
Autres	26 ()	()
Régimes non capitalisés	27 ()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	28 ()	()
	29 ()	()
	30 ()	()
Diminution de l'exercice	31 8 625	12 541
	32 8 625	12 541
Solde à la fin de l'exercice	33 (9 157)	(17 782)
Financement des investissements en cours		
Solde au début de l'exercice	34 (162 580)	(2 911 526)
Redressement aux exercices antérieurs	35	
Solde redressé au début de l'exercice	36 (162 580)	(2 911 526)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	37 (3 940 640)	2 768 115
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38	(17 907)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39 (5 580)	(1 262)
	40 (3 946 220)	2 748 946
	41 (3 946 220)	2 748 946
Solde à la fin de l'exercice	42 (4 108 800)	(162 580)
Investissement net dans les éléments à long terme		
Solde au début de l'exercice	43 30 928 193	33 720 491
Redressement aux exercices antérieurs	44	
Solde redressé au début de l'exercice	45 30 928 193	33 720 491
Variation de l'exercice	46 4 134 411	(2 792 298)
Solde à la fin de l'exercice	47 35 062 604	30 928 193

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER	1	<u>1 200 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>1 200 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>1 200 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Solde au 1 ^{er} janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre	
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement				
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7	8
	1 999			5 581		194		7 386
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14	
	15	16	17	18	19	20	21	22
	1 999			5 581		194		7 386

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010		2009
	Budget	Réalizations	Réalizations
Revenus			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Charges			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	() () ()	() () ()
	15		
Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	16		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Immobilisations			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	() () ()	() () ()
	24		
Affectations			
Activités d'investissement	25	() () ()	() () ()
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27		
Montant à pourvoir dans le futur	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
	31		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	32		

**TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

Taxes sur la valeur foncière		Du 100 \$ d'évaluation
Taxes générales		
Taxe foncière générale (taux unique)	1	[] [] , [] [] [] [] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[] [0] , [7] [1] [7] [3] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[] [0] , [7] [1] [7] [3] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[] [1] , [2] [8] [7] [3] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[] [1] , [4] [7] [1] [0] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[] [1] , [1] [3] [7] [3] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[] [0] , [7] [1] [7] [3] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[] [0] , [1] [1] [9] [1] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[] [] [] , [] [] [] [] [] \$

TAUX DES TAXES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels

(Montant fixe)

		Par unité de logement	
Eau	1	2 5 8 , 0 0	\$
Égout	2	, , , ,	\$
Eau et égout	3	, , , ,	\$
Traitement des eaux usées	4	, , , ,	\$
Matières résiduelles	5	2 1 4 , 0 0	\$

% de la valeur locative**Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 , , , , , %

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

Description	Taux	Code ¹	Préciser
Spéciale dette Ste-Adèle	,0062	1	
Spéciale dette Mont-Rolland	,0019	1	
Améliorations locales			code 1, 2 et 3
Compensation services mun. art. 204.12	,7173	1	
Compensation services mun. art. 204.4	,5000	1	
Aqueduc Mont-Rolland	,0038	1	
Aqueduc Mont-Gabriel	,0948	1	
Égout Ste-Adèle	,1167	1	
Égout Mont-Rolland	,1049	1	
Égout Mont-Gabriel	,0784	1	
Mises aux normes - aqueduc municipal	,0311	1	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation
 2 - du mètre carré
 3 - du mètre linéaire
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres
 6 - % de la valeur locative
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2010	7	15 701 \$	
b) le solde estimatif au 31 décembre 2010 des engagements en vertu du règlement concerné	8	75 000 \$	
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	\$	
b) autres formes d'aide	12	\$	
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2010 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	\$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	\$	
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	1 173	20 <input type="checkbox"/>

AUTRES DONNÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

ORGANISME MUNICIPAL

Adresse 1381 boulevard de Sainte-Adèle
 (no) (rue)
 Sainte-Adèle J8B 1A3
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 229-2921
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 229-4179
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel dirgenerale@ville.sainte-adele.qc.ca

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom Brigitte Forget

Téléphone (450) 229-2921
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 229-5300
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel bforget@ville.sainte-adele.qc.ca

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom Yves de Carufel, CGA inc

Titre CGA auditeur

Adresse 1960 boulevard de Sainte-Adèle
 (no) (rue)
 Sainte-Adèle J8B 2N5
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 229-2346
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 229-1055
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel yvesdecarufel@qc.aira.com

Responsable du dossier Yves de Carufel

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom _____

Titre _____

Adresse _____
 (no) (rue)
 _____ (Municipalité) _____ (Code postal)

Téléphone _____
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur _____
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2012

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2010

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1
2
3 _____

CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Je soussigné(e), _____ (Nom) _____ (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de
la péréquation de 2012 sont exacts.

(Signature)

(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2011-07-18 15:34:21

Dernière modification : 2011-07-18 15:34:21

Réservé au ministère

35 611 662

2 768 476

17 748 353

1,1991

TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ

Je soussigné(e), _____, atteste que le rapport financier consolidé
 (Nom)
 de Sainte-Adèle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, déposé lors
 (Nom de l'organisme)
 de la séance du conseil du _____, a été transmis de façon électronique au
 (Date)
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le _____.
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 2 768 476 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel
 à la page S34 ligne 4 est de 17 748 353 \$

Signature _____ Date _____

Dernière modification avant dépôt : 2011-07-18 15:34:21

Dernière modification : 2011-07-18 15:34:21

Réservé au ministère

35 611 662	2 768 476	17 748 353	1,1991
------------	-----------	------------	--------

RAPPORT FINANCIER 2010 - MUNICIPALITÉS LOCALES

Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
 1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
 2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés (page S6);
 3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
 4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
 5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012 (page S56);
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
 6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1^{er} étage
Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000 B) 6 800 000 C) 6 500 000 D) 1,4444

- A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)
- B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)
- C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)
- D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)